Новый Завет

Материал из Википедии — свободной энциклопедии

Но́вый Заве́т (греч. Καινὴ Διαθήκη) — собрание книг, представляющее собой одну из двух, наряду с Ветхим Заветом, частей Библии.

С <u>христианской</u> точки зрения, Новый Завет является Божиим <u>откровением</u> и представляет собой *центральное* открытие Богом Самого Себя и Своей воли людям $^{[1]}$.

Содержание

История

Книги Нового Завета

Канонизация Нового Завета

Авторство

Проблема языка

Текстология

Ранние манускрипты

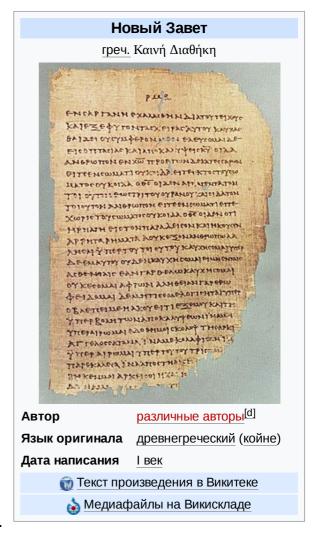
Изучение Нового Завета

Тексты и переводы

Литература

Примечания

См. также



История

Само понятие «Новый Завет» (ивр. בְּרִית חֲדָשָׁה — брит хадаша) впервые употреблено в книге пророка Иеремии: «Вот наступают дни, говорит Господь, когда Я заключу с домом Израиля и с домом Иуды новый завет» (Иер. 31:31).

В дохристианское время понятие «Новый Завет», или «Новый Союз» (в смысле союза с Богом), применительно к себе использовали члены иудейской кумранской общины $^{[\underline{4}]}$.

В синоптических Евангелиях это понятие использовал сам Христос (Мф. 26:28; Мк. 14:24; Лук. 22:20) $^{[5]}$.

В нынешнем понимании «Новый Завет» (дат. Novum Testamentum) встречается у апостола $\underline{\Pi}$ авла в $\underline{\Pi}$ ервом и Втором посланиях коринфянам (1Кор. 11:25; 2Кор. 3:6).

В <u>христианском богословии</u> термин «Новый Завет» был введён в конце II — начале III веков в трудах <u>Климента</u> Александрийского, Тертуллиана и Оригена[5].

Наиболее ранними из текстов Нового Завета считаются Послания <u>апостола Павла</u>, а наиболее поздними — произведения <u>Иоанна Богослова</u> (90-е годы н. э.) <u>161</u>. <u>Ириней Лионский считал</u>, что <u>Евангелие от Матфея и Евангелие от Марка были написаны в то время, когда апостолы <u>Пётр</u> и <u>Павел</u> проповедовали в <u>Риме</u> (60-е годы н. э.), а <u>Евангелие от Луки</u> немного позднее. Кроме того, по свидетельству <u>Иеронима</u>:</u>

Матфей... первым в Иудее для тех, кто уверовал из обрезания, составил Евангелие Христово, еврейскими буквами и словами; кто же затем перевёл его на греческий, недостаточно известно.

— De vuris inlustribus III

Исходные тексты Нового Завета, появившиеся в разное время начиная с середины и по конец I века н. э., были написаны на греческом койне, который считался в то время общеупотребительным языком восточного Средиземноморья.

Постепенно сформировавшийся в течение первых веков <u>христианства</u> <u>канон</u> Нового Завета состоит сейчас из 27 книг — четырёх <u>Евангелий</u>, описывающих жизнь и проповеди <u>Иисуса Христа</u>; книги <u>Деяний апостолов</u>, которая является продолжением <u>Евангелия</u> от <u>Луки</u>; двадцати одного послания <u>апостолов</u>; а также книги <u>Откровения</u> Иоанна Богослова (Апокалипсис) $^{[2]}$.

Книги Нового Завета

Новый Завет состоит из 27 книг, написанных на древнегреческом (койне) языке[7], за исключением, возможно, Евангелия от Матфея, язык которого, как ранее предполагалось, был древнееврейским или арамейским (оригинал утрачен). В настоящее время большинство исследователей Нового Завета считают, что [8] от [8] было написано на греческом [8].

Книги относятся к следующим разделам[9]:

- 1. Законоположительные Евангелия от Матфея, Марка, Луки и Иоанна;
- 2. Историческая книга Деяния святых апостолов;
- 3. Учительные книги:
 - семь соборных посланий (первое и второе послания апостола Петра, три послания апостола Иоанна, послание апостола Иакова и послание апостола Иуды);
 - четырнадцать посланий святого апостола Павла;
- 4. Пророческая книга Откровение Иоанна Богослова.

В энциклопедическом словаре Брокгауза и Ефрона четыре Евангелия и книга Деяний святых апостолов объединены в раздел «Исторические книги» 10 [10] [11].

Книги Нового Завета

Русское название	Церковнославянское название	Древнегреческое название ^[12]	Латинское название	Сокращение	
				Pyc.[13][14]	Л ат.[15]
Евангелие от Матфея	Ѿ матөе́а ст́о́е бл́говѣствова́нїе	Κατὰ Ματθαῖον ἄγιον Εὐαγγέλιον	Evangelium secundum Matthaeum	Мф, Мат, Матф	Mt, Matt
Евангелие от Марка	Ѿ ма́рка ст́о́е бл́говѣствова́нїе	Κατὰ Μᾶρκον ἄγιον Εὐαγγέλιον	Evangelium secundum Marcum	Мк, Мар, Марк	Mk, Mark
Евангелие от Луки	Ü л४кѝ сто́е бліговъствова́нїе	Κατὰ Λουκᾶν ἄγιον Εὐαγγέλιον	Evangelium secundum Lucam	Лк, Лука	Lk, Luke
Евангелие от Иоанна	Ѿ іωа́нна ст́о́е бл́говѣствова́нїе	Κατὰ Ἰωάννην ἄγιον Εὐαγγέλιον	Evangelium secundum loannem	Ин, Иоан	Jn, John
Деяния святых апостолов	ДѣѦ҈нїѧ ст҃ы́хъ àก็ภъ	Πράξεις τῶν Ἀποστόλων	Actus Apostolorum	Деян	Ac, Acts
Послание Иакова	ľáкωвле послáнïе	Ἐπιστολή Ἰακώβου	Epistula lacobi	Иак	Jas, James
1-е послание	Петро́во посла́нїе	Πέτρου Α΄	Epistula I Petri	1∏ ^[16] ,	1Pe, 1

Петра	ă			1Пет, 1 Петр,	Peter
2-е послание Петра	Петро́во посла́нїе в́	Πέτρου Β΄	Epistula II Petri	2П ^[16] , 2Пет, 2 Петр	2Pe, 2 Peter
1-е послание Иоанна	ľωа́нново посла́нїе а́	Ίωάννου Α΄	Epistula I Ioannis	1Ин, 1 Иоан	1Jn, 1 John
2-е послание Иоанна	ľωа́нново посла́нїе в́	ໄωάννου Β΄	Epistula II Ioannis	2Ин, 2 Иоан	2Jn, 2 John
3-е послание Иоанна	ľωа́нново посла́нїе ѓ	Ἰωάννου Γ΄	Epistula III Ioannis	ЗИн, З Иоан	3Jn, 3 John
Послание Иуды	ĺу́дино посла́нїе	Έπιστολή Ἰούδα	Epistula ludae	Иуд, Иуда	Jude
Послание к Римлянам	Къ ри́мланωмъ посла́нїе	Πρὸς Ῥωμαίους	Epistula ad Romanos	Рим	Ro, Rom
1-е послание к Коринфянам	Къ корі́нөѧнωмъ посла́ніе а́	Πρὸς Κορινθίους Α΄	Epistula I ad Corinthios	1Кор	1Co, 1 Cor
2-е послание к Коринфянам	Къ корі́неѧнωмъ посла́нїе в	Πρὸς Κορινθίους Β΄	Epistula II ad Corinthios	2Кор	2Co, 2 Cor
Послание к Галатам	Къ гала́тωмъ посла́нїе	Πρὸς Γαλάτας	Epistula ad Galatas	Гал, Галл	Gal
Послание к Ефесянам	Ко ефесе́ємъ посла́нїе	Πρὸς Ἐφεσίους	Epistula ad Ephesios	Еф	Eph
Послание к Филиппийцам	Къ фїлїпписіємъ посланїе	Πρὸς Φιλιππησίους	Epistula ad Philippenses	Флп, Филипп	Php, Phil
Послание к Колоссянам	Къ колосса́ємъ посла́нїе	Πρὸς Κολοσσαεῖς	Epistula ad Colossenses	Кол	Col
1-е послание к Фессалоникийцам	Къ солу́нанωмъ посла́нїе а́	Πρὸς Θεσσαλονικεῖς Α΄	Epistula I ad Thessalonicenses	1Фес, 1Сол	1Th, 1 Thess
2-е послание к Фессалоникийцам	Къ солу́нанωмъ посла́нїе в	Πρὸς Θεσσαλονικεῖς Β΄	Epistula II ad Thessalonicenses	2Фес, 2Сол	2Th, 2 Thess
1-е послание к Тимофею	Къ Тїмове́ю посла́нїе а́	Πρὸς Τιμόθεον Α΄	Epistula I ad Timotheum	1Тим	1Ti, 1 Tim
2-е послание к Тимофею	Къ Тїмове́ю посла́нїе в	Πρὸς Τιμόθεον Β΄	Epistula II ad Timotheum	2Тим	2Ti, 2 Tim
Послание к Титу	Къ Ті́т४ посла́нїе	Πρὸς Τίτον	Epistula ad Titum	Тит	Tit, Titus
Послание к Филимону	Къ Фїлимо́н8 посла́нїе	Πρὸς Φιλήμονα	Epistula ad Philemonem	Флм, Фил	Phm, Philem
Послание к Евреям	Посла́нїе ко є́вре́ємъ	Πρὸς Ἑβραίους	Epistula ad Hebraeos	Евр	Heb
Откровение Иоанна Богослова	Åпокáлѷѱïсъ	Άποκάλυψις Ίωάννου	Apocalypsis Ioannis	От, Откр, Апок	Ap, Apoc, Rev

Канонизация Нового Завета

Книги Нового Завета были <u>канонизированы христианской</u> церковью на <u>Вселенских Соборах</u>. Проблемы возникли только с двумя книгами. На Востоке Откровение <u>Иоанна Богослова</u>, или <u>Апокалипсис</u>, считали слишком мистической книгой (по уставу Православной церкви Апокалипсис должен читаться во время Великого

<u>поста</u> по воскресным дням на всенощных бдениях, однако на практике этих чтений почти нигде нет[17]), а на Западе сомневались в авторстве одного из Посланий Павла.

Известен так называемый канон Муратори, названный так по имени миланского библиотекаря, открывшего в XVIII веке древний папирусный фрагмент с перечислением канонических книг Нового Завета. Фрагмент датируется примерно 200 годом; в нём отсутствует ряд произведений, впоследствии вошедших в канон: Послание Павла к евреям; оба Послания Петра; Третье Послание Иоанна; Послание Иакова. Зато в этом каноне фигурирует Апокалипсис Петра, впоследствии причисленный к апокрифам. Святитель Афанасий Великий имел уже полный канон Нового Завета, включая Четвероевангелие, Апокалипсис, 14 посланий апостола Павла, 7 посланий других апостолов (2 Петра, 3 Иоанна, 1 Иакова и 1 Иуды) и Деяния Апостолов [18].

Большие споры долго вызывал вопрос о включении в канон Апокалипсиса Иоанна. <u>Лаодикийский поместный церковный собор (364 год)</u> утвердил новозаветный канон в составе 26 книг, составляющих его и теперь, — без Апокалипсиса. После этого вопрос о новозаветном каноне обсуждался ещё на двух поместных соборах — <u>Гиппонском (393 год)</u> и <u>Карфагенском (419 год)</u> — и был окончательно принят вторым правилом <u>Трулльского собора (692 год)</u>.

Большое количество произведений первоначальной христианской литературы были признаны апокрифическими.

В <u>Эфиопской церкви</u> принят «нестандартный», по сравнению с принятым в других церквах, канон Нового Завета. Туда входят несколько книг, считающихся остальными христианскими церквями апокрифами.

Авторство

Евангельские тексты анонимны [19]. По мнению некоторых учёных, каждое из Евангелий было приписано определённому автору в начале второго века [20][21]. Однако кроме Евангелий, Новый завет содержит ряд текстов (Послания апостолов), которые имеют своих авторов — как правило, эти авторы (апостолы Иаков, Пётр, Иоанн, Павел) заявляют о своём авторстве в самом начале данных текстов: смотрите, например, Послание Иакова (Иак. 1:1) или Послание апостола Павла римлянам (Рим. 1:1) и др. Автор последней книги Библии, Апокалипсиса, называет себя Иоанном (Откр. 1:1). Принято считать, что это апостол Иоанн.

Проблема языка

Первоначальное христианство говорило на языке того общества, из которого оно вышло. Во времена <u>Иисуса Христа</u> наиболее распространёнными языками на <u>Святой земле</u> были греческий (койне), арамейский и в ограниченных пределах еврейский (так называемый <u>мишнаитский иврит</u> с заметным включением арамейской лексики), который употреблялся в основном как язык иудейских богослужений (впоследствии в І—ІІ веках н. э. на нём составлены трактаты <u>Мишны</u>). Большинство исследователей считает, что первоначальные тексты Нового Завета были написаны на греческом диалекте койне, являвшемся <u>лингва-франка</u> в провинциях Римской империи Восточного Средиземноморья в <u>І веке н. э.</u> Вероятно, позднее тексты были переведены с греческого на другие языки (латынь, сирийский, коптский). Высказывались предположения, в том числе и некоторыми из <u>Отцов Церкви II—III веков, что Евангелие от Матфея первоначально было создано на еврейском или арамейском языках, а <u>Послание к Евреям</u> было изначально написано на еврейском языке, а затем переведено <u>Евангелистом Лукой</u> на греческий. Однако подобные предположения не нашли серьёзной поддержки у современных экспертов, которые на основании литературных аспектов текстов Матфея и Послания к Евреям приходят к выводу, что эти произведения также непосредственно создавались на койне.</u>

Находящаяся в значительном меньшинстве часть учёных рассматривает арамейскую версию Нового Завета в качестве оригинальной, а греческие тексты считает переводами. В частности, некоторые ученые-<u>сирологи</u> считают, что Новый Завет был первоначально написан на галилейском диалекте арамейского языка (которому близок сирийский язык)^[22].

Текстология

Количество известных рукописей Нового Завета значительно превосходит количество рукописей любого другого древнего документа (24 тыс. рукописей для Нового Завета и 643 рукописи для <u>Илиады</u> <u>Гомера</u> — следующего по количеству известных <u>списков</u> текста). При этом временной промежуток между написанием оригинала и датой

наиболее ранней дошедшей до нас рукописи Нового Завета значительно меньше, чем этот показатель для копий произведений классических авторов (20—30 лет $\frac{[23][24][25]}{[25]}$ для Нового Завета против 1400 лет для наиболее древнего надёжного списка пьес Софокла, которые считаются дошедшими по сути в точном виде) $\frac{[26]}{[26]}$.

Ранние манускрипты

Наиболее древние известные сохранившиеся рукописи текстов Нового Завета датируются 66 годом по Рождеству Христову (отрывок из 26 главы Евангелия от Матфея) и 125—130 годами Самый древний полный список Нового Завета (в Синайском кодексе) датируется IV веком.

Древние манускрипты текстов Нового Завета обычно классифицируются по четырём типам. При этом некоторые известные рукописи сочетают элементы нескольких указанных типов текста:

- Александрийский тип текста считается наилучшим и наиболее заслуживающим доверия в сохранении оригинала. К нему относятся Ватиканский кодекс 1209, Синайский кодекс, Папирус 66 и др.
- Западный тип текста характеризуется наибольшим объёмом и склонностью к пересказу (дополнениями). К документам этого типа относят Кодекс Безы, Вашингтонский кодекс, Клермонтский кодекс и др.
- Кесарийский тип текста считается смесью Александрийского и Западного типов. Среди примеров подобного типа называют Кодекс Коридети.
- <u>Византийский тип текста</u> представляет форму большинства манускриптов. К примерам этого типа относятся Евангелия в Александрийском кодексе, Textus Receptus.



Окончание книги Деяний апостолов (Folio 76r) из <u>Александрийского кодекса</u>, который характеризуется Византийским типом текста в Евангелиях и <u>Александрийским типом текста</u> в остальных книгах Нового Завета

Изучение Нового Завета

- Текстология Нового Завета разрабатывает теории происхождения и развития новозаветного текста
- Экзегетика или экзегеза
- Герменевтика

Тексты и переводы

- Новый Завет на языке оригинала (http://www.myriobiblos.gr/bible/nt2/) (др.-греч.)
- Подстрочный перевод Септуагинты и Нового Завета на русский язык. Проект Алексея Винокурова (http://www.bible.in.ua/underl/)
- Господа нашего Іисуса Христа Новый Завѣтъ на славянскомъ и рускомъ языкѣ (https://books.google.c om/books?id=q-fYAAAAMAAJ) (издание 1822 года, изданное Российским библейским обществом)
- Современный академический перевод Нового Завета (http://biblia.ru/translation/show/?3&start=0) Российского библейского общества (РБО)
- Перевод епископа Кассиана, доступный текст (http://barnascha.narod.ru/biblia/cassian.zip)
- Перевод Института перевода Библии в Заокском (под редакцией М. П. Кулакова)
- Восстановительный перевод Нового Завета (http://recoveryversion.ru/)
- Еврейский Новый Завет в переводе Давида Стерна; Давид Стерн. Комментарий к Еврейскому Новому Завету (http://khazarzar.skeptik.net/biblia/enz.zip), Еврейский Новый Завет / Пер. с англ. А. В. и В. В. Долбиных, издательская группа «Шамаш»; комментарий к Еврейскому Новому Завету перевод В. В. Долбина, А. В. Долбина М.: Силоам, 2004. 1156 с. (Золотая Библиотечка русской религиозной поэзии). 5000 экз. ISBN 5-98822-001-0.
- Перевод Нового Завета на иврит, выполненный Францом Деличем (http://khazarzar.skeptik.net/biblia/hn t/index.htm).

Литература

- Брюс Мецгер, Текстология Нового Завета. Рукописная традиция, возникновение искажений и реконструкция оригинала (http://www.krotov.info/libr_min/m/metzger/met_01.html) (библиотека о. Якова Кротова)
- *Владимиров А.* Текстология Нового Завета (http://vav.ru/book.php?idbook=1&idpart=2&idchapter=2&idsu b=) / Апостолы. <u>М.</u>: Беловодье, 2003. С. 9—25. ISBN 5-93454-037-8.
- *Лопухин А. П.,.* Новый Завет // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона : в 86 т. (82 т. и 4 доп.). СПб., 1890—1907.
- Поиск «Богослова» по текстам Нового Завета (http://bogoslov.orthodoxy.ru/kn.php)
- Свенцицкая И., Трофимова М. Апокрифы древних христиан
- Толкование на Новый Завет. Библейская Энциклопедия. Труд и издание Архимандрита Никифора. <u>М.,</u> 1891. (Поиск толкования слов и их употребления в Библии) (http://ontomaster.mrezha.ru/index1.ht ml).
- Рейтинг точности русскоязычных переводов Нового Завета (http://o-religii.ru/colwell.htm)
- <u>Иннокентий Павлов.</u> Новый Завет. Избранные тексты. Интерпретации. Комментарии. Учебное издание / [Перевод, составление, вводные статьи, изъяснительные примечания и глоссарий]. <u>М.</u>: Высшая школа, 2005. 439 с. (Библиотека студента-словесника).

Примечания

- 1. «Здесь (с христианской точки зрения) различаются три главные степени или фазиса: **подготовительное** О., памятник которого есть Ветхий Завет, **центральное**, содержащееся в Новом Завете, и **окончательное**, имеющее совпасть с исходом мирового процесса». <u>Откровение</u> // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: в 86 т. (82 т. и 4 доп.). <u>СПб.</u>, 1890—1907.
- 2. <u>С.С Аверинцев</u>. *Под редакцией Ф. В. Константинова*. Новый завет // Философская Энциклопедия. В 5 т. Советская энциклопедия. <u>М.,</u> 1960—1970. // <u>Философская энциклопедия</u>. В 5 т. М.: Советская энциклопедия. Под редакцией Ф. В. Константинова. 1960—1970.
- 3. <u>завет/Библиологический словарь/Новый Завет/ Новый Завет (http://slovari.yandex.ru/ Новый)</u> (недоступная ссылка) (недоступная ссылка с 14-06-2016 [1815 дней]) // <u>Мень А. В.</u> Библиологический словарь: В 3 т. Т. 2: К—П. <u>М.</u>: Фонд имени Александра Меня. 2002. 560 с.: ил.
- 4. Свенцицкая И. С. Тайные писания первых христиан (http://lib.ru/HRISTIAN/ATH/sv_tain.txt). $\underline{\text{М.}}$: Политиздат, 1980. 198 с.
- 5. Введение. Новый Завет. (https://web.archive.org/web/20100719123119/http://mystudies.narod.ru/library/l/lopuhin/bible/nt.html) //Толковая Библия или комментарий на все книги Св. Писания Ветхаго и Новаго Завета. Издание преемников А. П. Лопухина. Т. 8. СПб., Бесплатное приложение к журналу «Странник» за 1911 год. 1911. С. 1—25.
- 6. *О. Бернардо Антонини.* Экзегезис книг Нового Завета. Историко-литературное введение в 27 книг Нового Завета (http://agnuz.info/app/webroot/library/207/565/page01.htm)
- 7. *Алексеев А. А.* Гл. 3. Перевод как филологическая проблема (http://www.krotov.info/library/01_a/le/kseev_4.htm) // Текстология славянской Библии / Ин-т рус. лит-ры (Пушкинский дом) РАН; Славянск. Библейск. фонд. СПб.: Дмитрий Буланин, 1999. ISBN 5-86007-114-0.
- 8. *Павел Лебе∂ев.* Святой евангелист Матфей и его Евангелие (http://www.sedmitza.ru/text/403905.html). Седмица. Ru.
- 9. Архиепископ Аверкий (Таушев). Разделение новозаветных священных книг по их содержанию (https://a zbyka.ru/otechnik/Averkij_Taushev/rukovodstvo-k-izucheniyu-svjashennogo-pisanija-novogo-zaveta-chetver oevangelie/#0_7) // Руководство к изучению Священного Писания Нового Завета. Четвероевангелие. М.: ПСТГУ, 2014. 848 с. ISBN 978-5-7429-0803-6.
- 10. <u>Новый Завет // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона</u> : в 86 т. (82 т. и 4 доп.). <u>СПб.</u>, 1890—1907.
- 11. Новый Завет // Малый энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона : в 4 т. СПб., 1907—1909.
- 12. George Valsamis. The Original Greek New Testament (Ἡ Καινή Διαθήκη) (https://books.google.com/books?id =O4qUBqAAQBAJ&pq=PA8) (англ.). 2014. P. 8—9. ISBN 978-1-304-97505-8.
- 13. <u>Архимандрит Никифор (Бажанов)</u>. Сокращенные обозначения книг Писания // Библейская энциклопедия (https://azbyka.ru/otechnik/Nikifor/biblejskaja-entsiklopedija/4644)
- 14. <u>Сокращенные названия книг Нового завета (https://eleven.co.il/article/33)</u> статья из <u>Электронной</u> еврейской энциклопедии

- 15. *Robert Hudson*. The Christian Writer's Manual of Style. Zondervan, 2004. P. 20. (https://books.google.ru/books?id=OXPXDQAAQBAJ&pg=PA20#v=onepage&q&f=false)
- 16. Свящ. В. Данилов. Миссионерский блокнот. (https://veritas.katolik.ru/books/missi blkn.htm)
- 17. *Иеромонах Михаил (Тахи-Заде)*. Конспекты лекций по литургике. (https://azbyka.ru/konspekty-lekcij-po-liturgike)
- 18. Афанасий Великий, свт. Отрывки из праздничных посланий (http://www.odinblago.ru/afanas_t3/praz_posl ania/otrivki)
- 19. Harris, Stephen L. Understanding the Bible. Palo Alto: Mayfield. 1985.
- 20. Donald Guthrie, New Testament Introduction (Leicester, England: Apollos, 1990), pp. 37—40
- 21. R. Price Searching for the Original Bible 2007 p. 22 World of the Bible Ministries <u>ISBN 978-0-7369-1054-5</u>
- 22. Константин Г., Иисус Арамейский (http://www.lebed.com/2008/art5311.htm)
- 23. G. Ernest Wrigh. Библейская Археология / Biblical Archaeology, Philadelphia. 1960.
- 24. (The Origin of the Bible, F.F.Bruce, J.I.Packer, Carl F.H.Henry, Philip Comfort, Tyndale House Publishers, 2003)
- 25. «Первым ударом, который был нанесен критикам подлинности 4-го Евангелия, явилась находка в 1935 фрагмента кодекса Ин (Папирус *Райленда № 457), относящегося к 125—130». Из «Библиологического словаря» священника Александра Меня (опубликовано в 3 т. фондом Меня. СПб., 2002.) www.krotov.info/library/bible/comm/ioann.html
- 26. Макдауэлл, Джош. <u>Неоспоримые свидетельства</u> (Глава 4. Достоверность Библии) (http://wlanich.narod.ru/JMcD.htm#8) [Текст] : ист.свидетельства, факты, документы христианства: [Перевод] / ДжошМакдауэлл. <u>М.</u>: Чикаго : Соваминко: SGP, Б.г.(1992). 318, [2]с. (В помощь изучающим Библию). ISBN 5-85300-038-1
- 27. (см. т. ж. А. Г. ДУНАЕВ Рецензия на книгу: Carsten Peter Thiede. Jésus selon Matthieu: La nouvelle datation du papyrus Magdalen d'Oxford et l'origine des Évangiles. Examen et discussion des dernières objections scientifiques. P.: François-Xavier de Guibert, 1996 www.danuvius.orthodoxy.ru/Tiede.htm)

См. также

- Новый Завет в богословии
- Новозаветные сюжеты в живописи

Источник — https://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Новый_Завет&oldid=114241568

Эта страница в последний раз была отредактирована 16 мая 2021 в 19:29.

Текст доступен по лицензии Creative Commons Attribution-ShareAlike; в отдельных случаях могут действовать дополнительные условия.

Wikipedia® — зарегистрированный товарный знак некоммерческой организации Wikimedia Foundation, Inc.